

Протокол

№

гр. София, 09.07.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69 състав, в
публично заседание на 09.07.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова и при участието на прокурора Ивайло Занев, като разгледа дело номер **5906** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 09,00 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. М. К. Ю., редовно призован, явява се лично и с адв. П., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно призован, не изпраща процесуален представител.

За СГП се явява прокурор Ивайло Занев.

Прокурор Ивайло Занев – Моля прокуратурата да бъде допусната до участие в процеса.

ПРЕВОДАЧЪТ – Е. И. М., редовно призована, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач Е. И. М.: български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупредена за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви:

ПРЕВОДАЧЪТ Е. И. М., разпитана, каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК. О. да дам верен и точен превод.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Разбирам превода и не възразявам Е. И. М. да бъде назначена за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 от АПК Е. И. М. за преводач на жалбоподателя от и на

арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 06.06.25 г.

ДОКЛАДВА жалба-допълнение от жалбоподателя чрез адв. П. от 01.07.25 г., с приложени към нея писмени доказателства.

ДОКЛАДВА писмено становище от ВКБООН от 08.07.25 г., с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА 2 бр. писмени бележки, постъпили на 08.07.25 г. от юрк. К. за ответника, с приложени писмени доказателства.

Връчи се копие от писмените бележки на юрк. К. от 08.07.25 г. на адв. П..

ДОКЛАДВА молба от ответника чрез юрк. К. от 08.07.25 г., с данни за предоставени на сирийски граждани хуманитарен статут и статут на бежанец.

Адв. П. - Поддържам жалбата. Запозната съм с АП и не възразявам да се приеме. Приложените към допълнителната ни жалба от 01.07.25 г. писмени доказателства са на английски език, поради което прилагам в днешното с.з. превод на български език. Други доказателства няма да соча. Други искания по доказателствата нямам.

Жалбоподателят /чрез преводача/ – През месец юни 2024 г. напуснах С. по причина на войната, която съществува там. Моят град е [населено място], там живее моето семейство - имам майка, баща, една сестра и един брат. И към настоящия момент семейството ми се намира там. Свързвам се със семейството ми чрез WhatsApp два, три пъти седмично. Те ми казват, че положението е много лошо, в нашия град държавата въобще не съществува и няма кой да защитава гражданите. Има много различни групировки, които действат в района на нашия град и не може да се каже дали са на страната на правителството или са опозиция, но всичките воюват помежду си. По времето, когато живеях в С. имаше много ограничения за нас, не можеше да напускаме домовете си и не можеше да се движим там, където желаем. Сега има промяна в режима, но в същото време няма държава, няма държавен строй и няма кой да защитава обикновения човек. Поради това, че съм извън страната, не са ме търсили, но ако се върна, ще ме потърсят за военна служба в някоя от групировките. Предишният режим ме търсеше за военна служба. Явиха се вкъщи и искаха да отида на служба. Известно ми е, че можеше да се откупя от военна служба при предишния режим, но сумата, която беше необходима за тази цел, беше много голяма и аз няхах тази възможност - 15 000 долара.

На въпроси на адв. П., жалбоподателят /чрез преводача/ отговори – Има много хора, които са убити в [населено място], сега. Семейството ми ме осведоми, роднините ми съобщиха, че наши съседи са пострадали, има убити. В града, при един конфликт, наш съсед беше убит от огнестрелно оръжие. Поради липсата на държавни правила и закони, всеки в страната притежава оръжие. На мен не ми е известно от къде хората си купуват оръжие, но официално не може да си купиш от магазина. Вероятно си купуват по нелегален път. Вероятно държавата ще ме призове за военна служба, ако се прибере в С., но президентът на С. в момента не е човек, който е избран на избори, а е от групировките. Има възможност да бъда призован за военна служба. Страх ме е за

живота ми. Страхувам се от липсата на официално управление на държавата, от съществуването на различни групировки. Ние, младежите сме тези, които сме подложени на най-много рискове. От всичко се страхувам, да не бъде убит, че няма сигурност в страната. Няма да се върна в С. никога до края на живота си.

На въпроси на прокурора, жалбоподателят /чрез преводача/ отговори – Семейството ми в С. живее в жилище под наем. Баща ми работи и той осигурява финансово семейството. По времето на предишния режим, баща ми, който имаше кола, попадна в пътен инцидент. Причинителят на този инцидент беше полицейска кола и в края на краищата, те поискаха той да плати щетите, въпреки че не беше виновен.

Прокурорът – Да се приемат писмените доказателства. Няма да соча други доказателства.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 06.06.25г., приложените към молба-допълнение от 01.07.25 г. писмени доказателства, приложените към молба от 08.07.25 г. на ответника писмени доказателства, днес представените от адв. П. писмени доказателства и становище на ВКБООН, постъпило на 08.07.25 г.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания, и като счете делото за изяснено от фактическа и правна страна,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.

Адв. П. – Моля да уважите жалбата на доверителя ми. След като вземете предвид всичко изложено в жалбата-допълнение и съответно, че същото кореспондира с обясненията на доверителя ми в днешното с.з., моля да вземете предвид писмените доказателства от сайта на О. нации, да отмените така постановеното решение на ДАБ. Моля да ми дадете срок за писмени бележки. Не претендирам разноски.

Прокурорът – Считам, че жалбата е неоснователна. Считам, че решението на председателя на ДАБ не страда от пороци и явна необоснованост. Има мотивирани причини, поради които е отказана международна закрила на жалбоподателя, не са налице обстоятелства по чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ.

СЪДЪТ предоставя на жалбоподателя чрез адв. П. 7-дневен срок, считано от днес за писмени бележки.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 180,00лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09,30 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: